

## CONSFĂȚUIRE DE LUCRU LA C. C. AL P. C. R.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, a participat, sâmbătă dimineața, la Consfătuirea de lucru organizată la C. C. al P. C. R. cu cadre de conducere, specialiști și muncitori din industria minieră și geologie.

La consfătuire — ale cărei lucrări au început vineri — au luat parte miniștri, activiști de partid și de stat, directori de centrale, combinate și întreprinderi miniere, secretari de partid din aceste unități, brigadierii, maștrii și mineri din toate bazinele miniere ale țării.

Participanții la lucrări l-au întâmpinat pe tovarășul Nicolae Ceaușescu cu cele mai calde sentimente de dragoste și stimă, exprimându-i întreaga recunoștință pentru grija permanentă pe care o poartă dezvoltării industriei miniere, îmbunătățirii continue a condițiilor de muncă și viață ale celor ce lucrează în acest însemnat sector al economiei naționale.

Organizată din inițiativa tovarășului Nicolae Ceaușescu, consfătuirea a analizat și stabilit măsurile pentru înlăturarea programelor speciale adoptate de Conferința Națională a partidului cu privire la dezvoltarea bazei energetice, valorificarea superioară și creșterea producției de materii prime minerale și energetice primare, pentru îndeplinirea importanței prevederi a Congresului al XII-lea al P. C. R. — realizarea independenței energetice a țării.

În cadrul dezbaterilor, cei care au luat cuvântul au arătat că înlăturarea acestor programe speciale prezintă o însemnătate deosebită pentru progresul pe mai departe, în ritm susținut, al economiei noastre socialiste, creșterea, în condițiile actualei crize energetice mondiale, posibilitatea utilizării mai bune a rezervelor de cărbune și minereuri de care dispune România, reducerii importului de combustibil, materii prime și materiale, ceea ce conduce la o diminuare considerabilă a eforturilor valutare ale țării. În acest sens, vorbitorii au relevat că obiectivul prioritar îl constituie, așa cum a subliniat tovarășul Nicolae Ceaușescu în Raportul prezentat la Conferința Națională a partidului, asigurarea cu forțe proprii, încă în 1983, a peste 90 la sută din consumul de energie primară.

Participanții la discuții au exprimat ferma lor hotărâre, a colectivelor pe care le reprezintă, de a acționa cu toată răspunderea pentru ca, odată cu creșterea bazei energetice, să se dezvolte mai rapid baza de materii prime, prin punerea în producție a tuturor resurselor naturale de care dispune țara noastră, inclusiv a unor minereuri cu conținuturi mai sărace în substanțe utile, prin extinderea tehnologiilor avansate în domeniul minier.

Referindu-se la actualele sarcini, care prevăd sporirea mai accentuată a producției miniere, vorbitorii au reliefat necesitatea folosirii cât mai judicioase a puternicei baze tehnico-materiale de care dispune acum industria minieră, punerii în funcțiune la timp a noilor capacități și dezvoltării celor existente, executării, în bune condiții, a lucrărilor miniere de deschidere și pregătire în subteran și în cariere.

A fost dezbătută pe larg, de asemenea, problema privind dotarea și mecanizarea minelor și carierelor, care, în următorii ani, vor fi înzestrate cu noi utilaje moderne de mare capacitate, concomitent cu înlăturarea programului de mică mecanizare, în scopul creșterii producției și productivității muncii, a gradului de securitate, ușurării efortului fizic atât în subteran, cât și la suprafață.

Pentru asigurarea condițiilor necesare creșterii cât mai rapide a producției de cărbune și minereuri, în cadrul consfătuirii a fost relevată necesitatea reducerii perioadei de executare a lucrărilor miniere de deschidere a noilor capacități, fabricării tuturor utilajelor miniere și pieselor de schimb, organizării pe bazine și unități miniere a întreprinderii și reparațiilor mașinilor și instalațiilor, îmbunătă-

țirii organizării activității, întăririi ordinii și disciplinei la fiecare loc de muncă.

Participanții au analizat totodată, propunerile referitoare la stabilirea unui nou program de lucru pentru industria minieră, în scopul folosirii cât mai depline a capacităților de producție, utilajelor și instalațiilor, realizării sarcinilor sporite de plan pe anii 1983—1985, asigurării unor condiții mai bune de refacere a forței de muncă. În același timp, pentru cointeresarea, într-o mai largă măsură, a întregului personal muncitor din industria minieră, pentru îndeplinirea și depășirea planului la producția fizică, s-a subliniat necesitatea introducerii și generalizării acordului global, la nivelul sectoarelor și unităților miniere.

A fost accentuată, totodată, însemnătatea asigurării și folosirii raționale a forței de muncă necesare industriei extractive miniere, precum și a pregătirii acesteia în raport cu gradul înalt al tehnicii folosite în acest sector industrial.

Participanții la consfătuire s-au angajat, în numele comunistilor, al tuturor lucrătorilor din industria minieră, să îndeplinească exemplar planul pe acest an și pe întregul cincinal, aducându-și o contribuție sporită, pe măsura cerințelor, la dezvoltarea bazei energetice și de materii prime a țării, la continua înflorire a patriei noastre socialiste.

În încheierea lucrărilor consfătuirii a luat cuvântul tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România.

Cuvântarea tovarășului Nicolae Ceaușescu a fost urmărită cu viu interes, cu profundă satisfacție și deplină aprobare de participanții la consfătuire.

## CHEMARE LA ÎNTRECERE

Întreprinderea „Independența” — Sibiu  
către toate întreprinderile  
constructoare de mașini

(pagina a III-a)

## Odă conducătorului

Fiu credincios al mamei-țări  
Neostenit apărător de glie  
Privirea ta scrutează zări  
Spre-a pune fericirii temelie.

Partidului clarvăzător cirmaci  
În tine ni-e puterea și mindria  
Toți te iubim, căci ai jurat să faci  
O nouă eră pentru România.

Nici o povară nu-i prea grea  
Pe umerii-ți căliți prin vremi  
Și-ntotdeauna vei avea  
Forța să-nvingi, să nu te temi.

Noi, toți, români, maghiari, germani  
Uniți de-o singură dorință  
Urindu-ți sincer „La mulți ani!”  
Te-ncredințăm de biruință.

Căci nimeni n-ar putea opri  
Bătăia inimii din piept  
Unui popor care va fi  
Mereu pe drumul cel mai drept.

D. IONAȘCU

## Înaltă prețuire, nețarmurită dragoste și profundă recunoștință tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Numeroase colective de oameni ai muncii din județul nostru, într-un singur glas și gînd cu întregul popor român, au transmis telegrame și mesaje de felicitare prilejuite de omagierea a 50 de ani de activitate revoluționară și aniversarea zilei de naștere a tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU, secretar general al partidului, președintele Republicii. Din numeroasele telegrame și mesaje spicuim:

În telegrama adresată de colectivul de muncă de la întreprinderea „Balanta” din Sibiu se spune: „Sărbătorirea zilei dumneavoastră de naștere, care marchează în acest an împlinirea a 50 de ani de strălucită activitate revoluționară, constituie pentru colectivul nostru de muncă un fericit prilej de a vă exprima, mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, înalta stimă și marea dragoste ce v-o purtăm, de-a vă ura, din adîncul inimilor noastre, mulți ani de viață rodnică și fericită, spre binele partidului și înflorirea scumpei noastre patrii”.

(Continuare în pag. a III-a)

## ÎNFĂPTUIM HOTĂRÎRILE CONFERINȚEI NAȚIONALE A PARTIDULUI 1983 — mobilizare maximă în anul hotărîtor al cincinalului I

### Larg program de asimilări

Colectivul atelierului de utilaj pneumatic din cadrul secției mecanică 3 a întreprinderii „Independența” Sibiu este continuu preocupat pentru lărgirea și perfecționarea gamei de produse pe care le pune la dispoziția economiei naționale. Astfel, la finele anului 1982 aici a fost omologat perforatorul de greutate medie P 125, care lucrează pe afet și astfel contribuie la mecanizarea lucrărilor de minerit. Este un produs de mare productivitate, conceput de către colectivul atelierului 6 proiectare al întreprinderii.

Tot în ultima perioadă a fost omologată gama de ciocane de dăltuiț — 3 game de tipo-dimensiuni, fiecare compusă din cite 3 produse.

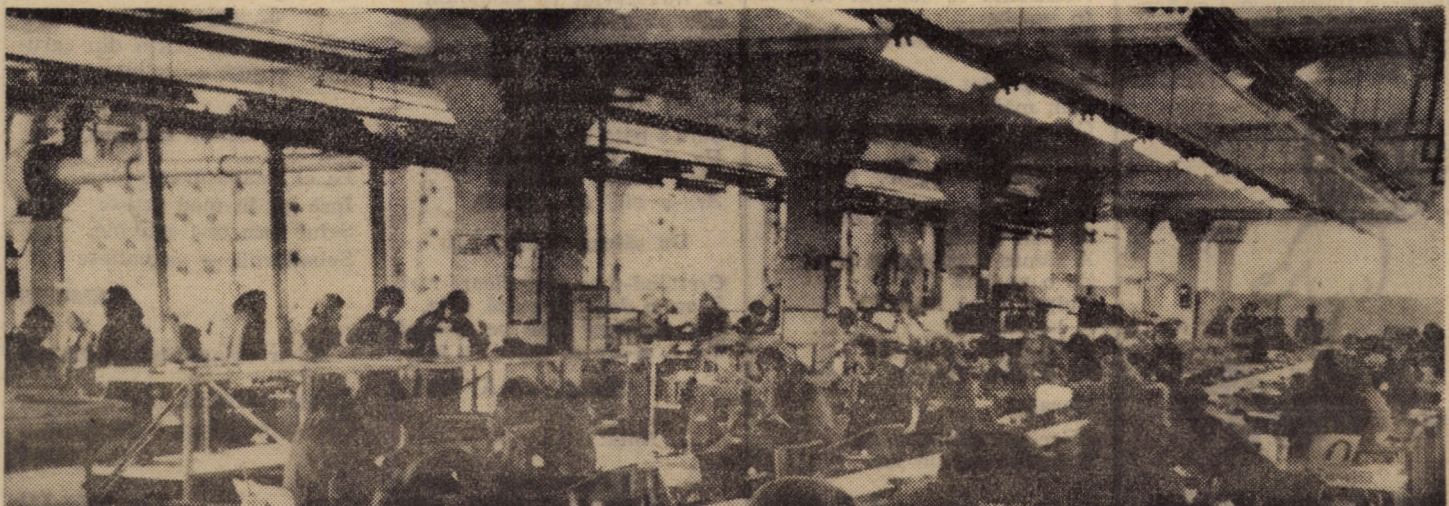
De menționat că specialiștii atelierului au realizat în stadiul de prototip mașina de găurit pneumatică cu burghie pînă la diametrul de 15 mm, gama mașinilor

de găurit reversibile pentru diametre de 22 și 50 mm și mașini de înșurubat pentru filete de M 12, M 16 și M 27. Toate aceste produse vor fi realizate în cursul acestui an în faza de serie zero.

### Fără consum de energie

În secția tăbăcărie a întreprinderii „13 Decembrie” din Sibiu, la stația de reducere a bicromatului, una din problemele nerezolvate eficient era, pînă de curînd, eliminarea noxelor ce se degajă în timpul reducției. Pentru a înlătura acest impediment (întrucît ventilatoarele se dovedeau neputincioase), atelierul mecanic al secției a conceput și realizat o hotă de absorbție a gazelor, cu tiraj natural, bazată pe „efectul Coandă”. Sistemul s-a dovedit deosebit de eficient, și este, totodată, foarte economic, întrucît nu consumă energie și a înlocuit și ventilatoarele existente.

Bandă de lucru cu deservire semiautomată a locurilor de muncă la unitatea marochinării din Săliște, aparținînd întreprinderii „13 Decembrie” Sibiu. Foto: Fred NUSS





# CALEIDOSCOP duminical

## De la baronul Münchhausen la Conrad Haas și Hermann Oberth

După ce vizitasem Hanovra, capitala landului Saxonia Inferioară, cu marele **Tirg industrial**, ne îndreptăm spre München.

Ajunși pe malul râului Weser, facem o incursiune în Hameln. Orașul este vestit pentru un fel de **Rattenfängerspiele** ce are loc în fiecare an pe terasa primăriei în perioada iunie-septembrie. Personajele sînt îmbrăcate în costumele anului 1284, data ridicării primăriei. Peste o sută de copii prezintă cîntece la flaut. Privindu-i... gîndul mi-a fugit la zidurile cetății Sibiului, unde s-ar mai putea reinvia obiceiurile breslelor de altădată, la umbra lor!...

În drum spre Schloss Hämelschenburg facem un popas în orașul lui Münchhausen - **Bodenwerder**. Ne oprim în Münchhausenplatz. Celebrul baron a fost imortalizat împreună cu calul său, într-o statuie, la fîntina artizană din piața orașului, simbol al lăudăroșeniei și mistificării...

**Karl Friederich Hieronymus baron Münchhausen** s-a născut în anul 1720. Participă ca ofițer la războaiele ruso-turc și suedeze. După nenumărate peripeții se întoarce la Bodenwerder. Povestirile lui fantastice l-au făcut renumit. Casa în care s-a născut este astăzi primăria orașului. Rămășițele baronului se găsesc, din 1797, în **Klosterkirche Kemnade**, o adevărată bijuterie arhitecturală.

### În atenția apiculturilor

În perioada 1-8 februarie 1983, se efectuează pe întreg teritoriul țării recensămîntul animalelor domestice și al familiilor de albine.

Toți deținătorii de familii de albine - persoane fizice sau unități socialiste - sînt obligați să dea concursul lor pentru înscrierea exactă a numărului total deținut, inclusiv roiilor formați în 1982.

Această acțiune, constituind

### Știați că...

Locuitorii din țările industrializate au în organismul lor de 500-1000 de ori mai mult plumb decît strămoșii lor din preistorie, arată un studiu prezentat la o conferință medicală internațională ținută la Londra. Dr. Clair Patterson, de la Institutul de tehnologie din California, a cărui expunere este citată de agenția A.P., susține că circa o treime din acest plumb aflat în sine vine, probabil din gazele de eșapament ale automobilelor ce funcționează cu benzină conținînd plumb.



Desen de Adrian POPESCU

Fanteziile baronului au fost publicate pentru prima dată în engleză, apoi în germană de către G. A. Bürger. Povestirile acestea, care mi-au încîntat copilăria, au fost scoase recent de sub teascurile tiparului sibiene sub titlul: **Uimitoarele călătorii și aventuri, pe uscat și pe apă ale baronului von Münchhausen așa cum obișnuia să le povestească el însuși la un pahar de vin prietenilor săi** - în românește de Ion Marin Sadoveanu, Editura Ion Creangă.

Stam în fața acestui extraordinar personaj și visam, rememoram **călătoria lui pe o ghiulea și călătoria în lună**... Un vizionar... un scormonitor... da... da... și reflectam... că și în cetatea Sibiului, prin anii 1529-1555 **Conrad Haas**, guard de artilerie și conducător al arsenalului, cărturar, chimist și inventator de geniu, **experimenta - primul în lume - rachetele multiple, cu trei trepte de aprindere, cu stabilizatori de direcție de tip delta și combustibili balistici**. Un precursor al rachetei moderne... un visător... La masa lui se întruneau meșteri artifiz, să comenteze nenumăratele probleme ce frămîntau Evropa. Aici a fost dezbătută, în 1547, lucrarea **Quesiti et inventioni** a lui Tartaglia. Mai tirziu, în anul 1697, apare în tipar **parnița sibiană un breviar pirotehnice**. Autorul lucrării nu este altul decît începătorul într-ale

poeziei: **Valentin Frank von Frankenstein (1643-1697)** cel care a semnalat prin versurile sale și descoperirea gazului metan la Bazna, de către un cioban român. Interesant de reținut că, în breviar, apare o ilustrație reprezentînd... o rachetă. Preocupări poetice(!) Un alt vizionar...

Pe drum visam... visam...

Ne-am oprit apoi la Kassel, Fulda, Würzburg, Nürnberg, Augsburg și iată-ne după o săptămîină la porțile cetății München.

Odihnă. Dimineața, o zi însoțită. După o plimbare prin **Englischer Garten** ne îndreptăm spre Isarinsel la **Deutsches Museum** - cel mai mare muzeu tehnic din lume. Aici se află expusă **Moara românească - cu roată cu făcie** - precursora a turbinei Pelton, donată în 1905 muzeului de Gustav Thälmann din Sibiu. Parcurgînd săliile cu piese din toate domeniile tehnicii, ingenios prezentate, mă gîndeam la inimoșii muzeografi sibiieni care au inițiat **"Muzeul tehnicii populare" din Dumbrava Sibiului**... Cite piese rare au salvat de la distrugere...

În **Sala aeronautică**... căutam printre machete și inscripții, alături de marii inventatori, și numele pionierilor noștri. Nu i-am găsit!...

Am tresărit de emoție, însă, în fața machetelor cu inscripții scînd în evidență meritele sibianului **Hermann Oberth**, în punerea bazelor astronauticii. H. Oberth, savant de renume mondial, s-a născut la Sibiu în 1894. El a pus temelia activității de cercetare în domeniul rachetelor, în România. A cunoscut lucrările lui C. Haas ori basmele lui Münchhausen. Nu se știe! Sigur este însă că el a proiectat **cosmonave propulsate prin energia electrică produsă pe bază de radiații solare**. A gîndit și realizat zborul în cosmos... în lună. Aici la München l-au fost publicate lucrările **Die Rakete zu dem Planetenraum**, în 1923 și **Wege zur Raumschiffahrt**, în anul 1929.

Din nou visuri, gînduri...

Ce bine ar sta, în cetatea Sibiului, o statuie a celui care a fost primul rachetist din lume... **Conrad Haas**.

Sibiu... leagăn al zborului în cosmos!...

Mircea OPRIȘIU

### Fabulă

Într-o zi, într-o ogradă,  
- Făr'ca nimenea să vadă -  
A intrat o vulpe sură  
Și cam dură  
Primul care-a dat semnalul  
A fost calul  
Nechezînd ca supt de streche  
În ureche  
Cotoi zbîrlit, dulăi colțoși  
Și fioroși  
S-au pitulat pe la vecini  
Prin mărăcini  
Cocoși, rățoi, curcani făloși  
Și ambițioși  
Au dispărut în alte curți  
Pe burți  
Dar un pui mai pipiriu  
Și cam hazliu  
A rămas luptînd c-o rimă  
Ca o parîmă  
Vulpea dură l-a ochit  
Și l-a înghițit  
Apoi, leneș, a pornit  
Pe unde-a venit

Morala:

Orice pui timid, golaș  
E considerat un laș.

I. N. GIPS

### EPIGRAMA • EPIGRAMA

**Duminica unui șofer năvălit, cu camionul garat la domiciliu**

Văzînd că-l paste ghinionul,  
(Că nu mai are o țigară),  
A transportat cu camionul  
„Carpații”... din oras la țară.

**Șeful în duel epigramatic cu un subaltern**

Șefu-i gata de asalt,  
Un duel nu-l sperie,  
Cînd floreta celuiilalt  
Are-n virf o... perie.

**Un sătean și fiica lui**

Crescînd-o ca pe-o floare rară,  
E azi o doamnă cultă, fata,  
Dar nu mai vine pe la țară,  
Că... n-are ce vorbi cu tata.

Francisc GAVRILEȚ

Notă:

Epigramistul sibian,  
Francisc Gavriț, col-

### Premiere cinematografice

● **Concurs** - Filmul lui Dan Pița este considerat de critică drept unul dintre cele mai interesante filme realizate la noi în ultimul timp. Un concurs de orientare sportivă este pretextul unei radiografii morale, incisive și tulburătoare. A fost premiat la Costinești 1982 cu Premiul pentru cea mai bună regie (ex-aequo), Premiul pentru cea mai bună muzică - Adrian Enescu, Premiul pentru cea mai bună imagine - Vlad Păunescu.

● **Cursa infernală** - Un film realizat de un specialist al filmelor italiene cu polițiști și alergători de curse: Stelvio Massi. Un film de serie cu momente tensionate, dar și cu elemente de critică socială la adresa unei lumi a goanei după bani.

● **Revin pe ecrane la Sibiu un film sovietic de aventuri - Pirații secolului XX și trei comedii: Superpolițistul** (cu Terence Hill), **Nea Mărin miliardar** (cu Amza Pellea) și **De la 9 la 5** (cu Jane Fonda). Marele succes care este Tess va rula la Agnita, iar Sfinx la Apoldu de Sus.

● **Filme românești în premieră la Mediaș (Prea tineri pentru riduri), Ocna Sibiului (Ana și „hoțul”), Avrig (Destinația Mahmudia) și Copșa Mică (Un om trăind în viitor - Nicolae Titulescu).**

N. I. POPA

### Șah Să revenim la tema „capriciului”

(A se vedea rubrica din 29 aprilie 1977 - pr. 464 și cea din 4 noiembrie 1982 - pr. 644).

Idea de bază a temei „capriciului” constă în soluția ce se desfășoară în faze: în cursă, negrul respinge amenințarea lichidîndu-și slăbiciunea existentă în poziția inițială; în joc real, albul însuși lichidează („din capriciu”) slăbiciunea negrului creînd, bineînțeles o amenințare nouă.

Cu alte cuvinte, dacă încercarea tematică a albului se respinge de către negru prin deblocarea unui cîmp din zona regelui, sau prin legarea figurii albe, prin dezlegarea figurii negre, prin interceptarea unei linii albe etc., atunci în soluție, albul este nevoit să creeze o altă amenințare prin deblocarea aceluiași cîmp, respectiv să lege, să dezlege, să intercepteze etc. aceleași figuri.

Este curios și paradoxal faptul că, respingînd amenințarea creată prin cheia soluției, negrul restabilește slăbiciunea din poziția inițială după care devine posibil matul amenințat în prima fază!

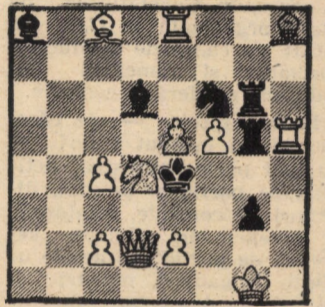
Propunem spre dezlegare problema de mai jos, cunoscînd că există două jocuri de încercare și un joc real, deci 3 faze: (Pentru soluția completă - 6 puncte).

### INFORMAȚII... INFORMAȚII... INFORMAȚII...

#### Film: „Sibiu - oraș al muzicii”

Luni, 31 ianuarie, ora 18,15 la cinematograful „Pacea” și 19,30 la Casa de cultură a sindicatelor din Sibiu va fi prezentat în premieră pe țară filmul documentar „Sibiu - oraș al muzicii”, cu care pri-

648. Iuri Sușkov  
„Șahmaty v S.S.S.R.”. 1975



2x (12+7)  
Dezlegări de probleme  
628. a (Oltean). Corectura acestei probleme s-a dovedit eronată: afară de soluția intenționată, mai merge și 1.Th:g5, urmată de 2.Tf5x, ceea ce duce la anularea ei.

645. 1.De6! (Zugzwang) T:e6+/Tf6/Tg6/T:h8(h7). 2.Nc6/Nf7/N:g6/Dd7 x; la gemen rezolvă 1.Df5+ T:f5+/Rh6 2.Nf6/Nd7 x. 246. 1. Ce1! (am. 2.D:c2x) c1D/c1C 2.Dd4/Dc2 x, 1... c:d1D/c:d1C 2.Dc3/Cf3x. În cele două perechi de variante, cu promoția pionului negru în D și C, este reprezentată tema „Röpke” (vezi rubrica din 30 nov. 1979, dezlegarea problemei 549) - dublată! Se mai poate consulta și problema 372 (Boyer) din „Șahul artistic”, pag. 257-258.

A.F.I.

lej realizatorii, regizorul Paul Orza și operatorul Sorin Constantinescu, se vor întîlni cu publicul spectator.

#### De la C.J.E.F.S. Sibiu

Miercuri, 2 februarie 1983, ora 17,30 la sediul C.J.E.F.S. Sibiu va avea loc ședința tehnică cu privire la desfășurarea campionatului național de șah - faza optimă.

#### De-ale comerțului

Controlul inopinat - Năpasta Revizorul contabil - Enigma Minus în gestiune - Groapa Plus de gestiune - Comoara Vin imediat - Dacă merge - merge

Caz de boală - Bolnavul închipuit

Metru - Unitate de măsură care oscilează între 90-100 cm

Cîntarul - Un ins care cere palme

Condica de sugestii și reclamații - Părerile scrise ale celor două tabere adverse

Primim marfă - Rude și prieteni în alertă

Unchiul de la centrală - Acolo sus cineva mă iubește

I. MARGINEANU

#### Armonie de serviciu

La ei treaba merge bine

Însă nu în mod firesc:

Șeful face ce-i convine,

Subalternii - ce poftesc

NEMESIS

#### Unor epigramiști plagiatori

Ce-ați îndrăznit nu e cuminte,

Căci, din țintași, v-ați făcut...

tînte!

Nic. MALAU

Du  
8,0  
tru  
mie.  
fami  
jă.p  
riile  
ta s  
mea  
pinz  
17. 1  
Albu  
suma  
ușoa  
deser  
lități  
ce, r  
cume  
„Stea  
etapa  
cul e  
mici.  
19,20  
țara  
tarea  
taoal  
coreg  
cinen  
„Mari  
safir  
22,05  
ții. 2  
L  
15,  
Emis  
magh  
de se  
jurna  
litate  
20,20  
co-ști  
man  
cheri  
21,30  
ric. 2  
Lu  
SIB  
„Curs  
rele 5  
18,15;  
„Tess  
17 și  
„Fira  
orele  
18: 24  
„Supe  
le 10  
ME  
gresu  
mat  
rele 5  
18,15;  
lu: r  
16,30;  
Carag  
tea”  
și 20.  
Tea  
biu p  
ra 17  
piesa  
Dürre  
Acela  
prezîr  
20 la  
7  
de  
Tea  
Sibiu,  
nă, p  
11, sp  
sa „P  
lei”  
Dup  
mează  
de ser  
vică v  
zile v  
ne cal  
mult i  
va pl  
va ni  
sufia  
din ve  
Tempe  
vor fi  
-3 și  
cele n  
și 6 g  
zăpadă  
Păltin  
Bilea



## Înaltă prețuire, nețărmurită dragoste și profundă recunoștință tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

„Comuniștilor, tuturor cadrelor didactice și studenților, întregului personal muncitor — români, germani, maghiari — din Institutul de învățământ superior Sibiu le este deosebit de plăcut a vă adresa cu prilejul împlinirii a 50 de ani de activitate revoluționară și a zilei dumneavoastră de naștere, mult iubite și stimate tovarășe Nicolae Ceaușescu, cele mai călduroase felicitări, împreună cu cele mai alese urări de viață îndelungată, sănătate și fericire pe care le rostim din adîncul inimilor noastre. Să trăiți și să munciți mulți ani spre binele și fericirea poporului, a prosperității României socialiste!”

În telegrama adresată de întreprinderea de mînuși și ciorapi Agnita se scrie: „Omagierea a 50 de ani de activitate revoluționară și a zilei dumneavoastră de naștere, ne oferă fericitul prilej de a vă adresa, mult iubite și stimate

tovarășe Nicolae Ceaușescu, cele mai calde și sincere urări de sănătate și fericire, însoțite de asigurarea sentimentelor noastre de dragoste, încredere și profund respect față de dumneavoastră, cel dintîi fiu al poporului, eminent conducător și om politic, arhitect al României moderne. Din toată inima vă adresăm, alături de întregul nostru popor, tradiționalul „La mulți ani!”.

„Măreața și emoționanta aniversare a 50 de ani de activitate revoluționară și a zilei de naștere, ne oferă nouă, colectivului de cadre didactice și elevi de la Liceul agroindustrial Dumbrăveni, prilejul de a ne exprima urările noastre, pornite din adîncul inimilor și cugetelor, de sănătate și fericire, viață îndelungată, putere de muncă, sentimentele de înaltă stimă, adîncă prețuire, profunda recunoștință și grațitudine pe care cu toții le nutrim față de dumneavoastră, iubite tovarășe Nicolae Ceaușescu”.

## În spiritul sarcinilor și exigențelor Conferinței Naționale a partidului

### Noul an de pregătire a luptătorilor din gărzile patriotice

La 1 februarie, unitățile de luptă înarmate ale oamenilor muncii de la orașe și sate din județul nostru încep un nou an de instrucție și educație, al treilea din perioada 1981—1985, pentru care a fost dată Directiva comandantului suprem privind pregătirea de luptă, politico-educativă și pentru acțiune a gărzilor patriotice și formațiunilor de tineret.

Realizările importante obținute de statele majore și gărzile patriotice în domeniul economico-social și pe linia pregătirii de luptă din anul 1982, reflectate în îndeplinirea și depășirea prevederilor planului de stat și de calificativele superioare la toate categoriile de instrucție, precum și prin modul cum au acționat în cadrul aplicațiilor tactice și misiunilor executate, marchează importante mutații de ordin calitativ în îndeplinirea Directivei comandantului suprem, constituind, în același timp, suportul însufletitor cu care aceștia au început munca în anul 1983.

Pregătit în contextul largului orizont politic și patriotic, al angajării depline în îndeplinirea sarcinilor reieșite din Raportul tovarășului Nicolae Ceaușescu la Conferința Națională a partidului, din celelalte documente adoptate, noul an de instrucție și educație face imperios necesar conjugarea și mai amplă a eforturilor tuturor factorilor cu atribuții pe linia gărzilor patriotice și formațiunilor de tineret, creșterea permanentă a competenței și experienței cadrelor statelor majore, perfecționarea neîncetată a stilului și metodelor de muncă, manifestarea pregnantă a unui spirit de înaltă răspundere, revoluționar în întreaga activitate. În lumina orientărilor sarcinilor cuprinse în documentele Plenarei C.C. al P.C.R., din iunie 1982, în anul 1983 toate statele majore, gărzile patriotice și formațiunile de tineret din județul nostru vor trebui să realizeze noi și importante creșteri calitative în consolidarea organizatorică a statelor majore și a gărzilor

patriotice, sporirea neîncetată a rolului și eficienței activităților politico-educative; dezvoltarea și perfecționarea cunoștințelor și deprinderilor tactice, de specialitate și metodice ale cadrelor din statele majore și ale comandantilor de subunități; accentuarea caracterului practic-aplicativ-formativ al procesului pregătirii de luptă, asigurând instruirea și antrenarea subunităților în strictă concordanță cu rolul și misiunile ce le revin în cadrul războiului întregului popor; creșterea capacității de luptă, politico-educative și pentru acțiune, astfel încât fiecare subunitate să-și poată îndeplini ireproșabil misiunile în orice împrejurări, atât în mod independent, cât și în colaborare cu unitățile militare și cu celelalte formațiuni de apărare etc.

În cadrul județului nostru, sînt create toate condițiile pentru realizarea obiectivelor propuse; noul an de instrucție și educație a fost temeinic și multilateral pregătit, iar activitățile de analiză și bilanț desfășurate de organele de partid, județean, municipale, orașenești și comunale, precum și cele din întreprinderi au evidențiat principalele cerințe ale accelerării trecerii la o nouă calitate în procesul de instruire și educare a gărzilor patriotice.

Noul an de instrucție și educație, cu semnificațiile majore ce-i sînt imprimate de documentele Conferinței Naționale a partidului, de Directiva comandantului suprem, deschid orizonturi largi, de afirmare tuturor gărzilor patriotice și formațiunilor de tineret în îndeplinirea și depășirea planului de producție, a planului de instrucție și educație, la înalți parametri calitativi. Noua calitate și o sporită eficiență trebuie să constituie deviza tuturor organelor și organizațiilor de partid, ale U.T.C., statelor majore, comandantilor și luptătorilor din gărzile patriotice din județul nostru.

col. Dumitru RADU, șeful de stat major al gărzilor patriotice din județul Sibiu

# CHEMARE LA ÎNTRECERE

## Întreprinderea „Independența” — Sibiu către toate întreprinderile constructoare de mașini

Colectivul de oameni ai muncii din întreprinderea Independența Sibiu, puternic mobilizat de îndeplinirea sarcinilor stabilite de cel de-al XII-lea Congres al P.C.R., de documentele programatice ale Conferinței Naționale a partidului și a prețioaselor indicații date la acest înalt forum al comuniștilor de către tovarășul Nicolae Ceaușescu a raportat la 15 decembrie 1982 realizarea sarcinilor la export pe întregul an. La finele anului, întreprinderea a înregistrat peste plan o producție netă suplimentară de 18,2 milioane lei, 5,2 milioane lei la export, din care 1,4 milioane dolari devize libere și 2,5 milioane lei beneficii, în condițiile reducerii cheltuielilor de producție la 1000 lei producție marfă cu 1,9 lei și o depășire a productivității muncii cu 3256 lei/om. De asemenea, au fost reduse consumurile normate de energie electrică cu peste 2207 MWh, iar consumurile de metal cu 160 tone.

Exprimînd voința și hotărîrea comuniștilor, ale tuturor oamenilor muncii de a realiza în bune condițiuni, cu înaltă responsabilitate muncitorească sarcinile de plan pe anul 1983 în spiritul exigențelor exprimate de tovarășul Nicolae Ceaușescu la Conferința Națională a partidului pentru realizarea unei producții de înalt nivel tehnic și calitativ, competitive cu cele mai bune produse similare pe plan internațional, chemăm la întrecere toate colectivele de oameni ai muncii din construcții de mașini, angajîndu-ne să realizăm următoarele obiective:

1. Depășirea producției nete cu 2 la sută față de sarcina planificată.
2. Depășirea planului de producție marfă vîndută și încasată cu 2 la sută prin: livrarea de utilaje complexe, formate din utilaje pentru industria minieră, industria metalurgică și pentru industria materialelor de construcții și refractare.
3. Reducerea cheltuielilor planificate la 1000 lei producție marfă cu 2,3 lei și a cheltuielilor materiale cu 2,00 lei prin reducerea consumurilor normate de materii prime și materiale, energie și combustibil, respectiv prin introducerea de tehnologii avansate în fabricația de utilaj complex.
4. Obținerea unei producții suplimentare la export de 30 milioane lei.
5. Depășirea cu 1 la sută a indicelui de utilizare planificat al mașinilor unelte prin extinderea fabricației de piese de schimb pentru mașini unelte de performanță, organizarea superioară a producției și a muncii, exploatarea și întreținerea mai bună a utilajelor, modernizarea și dotarea cu scule și dispozitive perfecționate a mașinilor și utilajelor de bază.
6. Depășirea planului anual la beneficii cu 4 milioane lei.
7. Executarea a 18 mașini și utilaje prin autoutotare pe baza unor concepții proprii, acțiuni care va avea ca efect reducerea efortului valutar cu peste 45 milioane lei. Totodată vom realiza prin autoutolare utilajele necesare finalizării investiției „Fabrica de lanțuri” pe platforma II a întreprinderii.
8. Sarcinile planificate și angajamentele anuale le vom realiza în condițiile aplicării ferme a noului mecanism economico-financiar, a autoconducerii muncitorești și autogestunii care se vor materializa în:
  - realizarea unei economii suplimentare de 150 tone metal ca urmare a îmbunătățirii coeficientului de utilizare a metalului prin reproiectarea și modernizarea produselor și introducerea de procedee tehnologice noi;
  - reducerea consumurilor specifice de energie electrică cu 2 la sută față de norma de consum planificată, care va conduce la economii de 1000 MWh;

- realizarea unei reduceri de 4 la sută față de consumul specific de energie termică, realizîndu-se o economie de 2500 Gcal/an prin reducerea pierderilor de căldură la halele de producție;

- reducerea cu 3,2 la sută a consumului de combustibil convențional, realizîndu-se o economie de 600 t.c.e. prin raționalizarea consumurilor la atelierul de forjă și tratamente termice;

- recuperarea în proporție de 65 la sută a resurselor energetice secundare, față de potențialul de resurse existente, pe baza inventarierii la 31.XII. 1982;

- reducerea consumului de cocs cu 10 tone față de normele de consum, prin îmbunătățirea tehnologiei de elaborare a fontei lichide;

- reducerea consumurilor de cherestea cu 50 m.c. față de normele de consum prin generalizarea procedurii de confecționare a cutiilor de miez din lemn stratificat;

- recuperarea cherestelei de la modelele produselor scoase din fabricație.

9. Ridicarea nivelului calitativ și de competitivitate al produselor prin introducerea în fabricație a noi tipuri de utilaje ca: mașini de găurit reversibile, ciocane de dăltuit — 10 tipuri, ciocane rotopercutante grele P 125 și P 140, lanțuri cu role și zale cu 8 și 10 rînduri, pompă pneumatică cu șurub, cajă de laminare, melanjor cu inducție de 12,5 tone, dema-roare pneumatice și elemente de structură pentru centrale nucleare, astfel ca ponderea produselor noi și modernizate să reprezinte 42 la sută în anul 1983.

10. Introducerea și extinderea procedurilor tehnologice noi și de vîrf în sectoarele calde și la fabricația de lanțuri cu role, în scopul reducerii consumului de materiale și creșterea productivității muncii. Se vor reproiecta 24 produse și 9 tehnologii pentru produsele în fabricația curentă. Vom acționa cu înaltă exigență pentru respectarea cu strictețe a disciplinei tehnologice, pentru întărirea ordinii și disciplinei în producție, la fiecare loc de muncă, pentru creșterea răspunderii fiecărui lucrător în realizarea sarcinilor, asigurînd sporirea indicelui de utilizare a fondului de timp al personalului muncitor cu 1,2 la sută, folosirea deplină cu maximum de eficiență a mijloacelor tehnice din dotarea întreprinderii.

11. În cadrul Festivalului național „Cîntarea României” vom organiza și desfășura ample acțiuni de masă, pentru dezvoltarea inițiativei de creație tehnico-stiințifică proprie asigurînd:

- dezvoltarea mișcării de invenții și inovații pentru realizarea unei eficiențe economice post-calculate de minimum 7 milioane lei;

- permanentizarea colectivelor de oameni ai muncii din secțiile de producție și ateliere care răspund de încadrare în cotele normate și de economisire a energiei și combustibilului, extinderea inițiativei „contul colector de economii al grupei sindicale”, pentru a realiza în anul 1983, economii de materii prime, materiale, scule și dispozitive în valoare de cca 2,5 milioane lei.

12. Vom acționa pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă (ventilație, iluminat, încălzit) pentru prevenirea accidentelor de muncă și a îmbolnăvirilor profesionale. Vom realiza cu forțe proprii un bloc cu 50 apartamente și complexe comerciale în zona industrială (de Est) a orașului și vom acționa pentru modernizarea, în devans, a bazei sportive proprii și a clubului întreprinderii.

Întregul colectiv al întreprinderii „Independența” Sibiu este hotărît ca sub conducerea organizației de partid să-și consacre întreaga putere de muncă și capacitate creatoare realizării obiectivelor lansate în această chemare la întrecere.

COMITETUL DE PARTID  
COMITETUL U.T.C.

CONSILIUL OAMENILOR MUNCII  
COMITETUL SINDICAL



# Manifestări peste hotare consacrate omagierii a 50 de ani de activitate revoluționară și aniversării zilei de naștere a tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Peste hotare continuă seria de manifestări consacrate omagierii a 50 de ani de activitate revoluționară a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, și aniversării zilei sale de naștere.

● La ambasada țării noastre din Ciudad de Mexico a avut loc o întâlnire prietenească, în cadrul căreia participanților le-au fost prezentate realizările României din ultimii 18 ani, de când la conducerea partidului și statului se află tovarășul Nicolae Ceaușescu. A fost organizată, de asemenea, o expoziție de carte, cuprinzând, la loc de cinste, operele tovarășului Nicolae Ceaușescu.

● La ambasada României din Stockholm a fost organizată o seară culturală, în cadrul căreia au fost prezentate o expoziție de carte românească, cuprinzând la loc de frunte operele tovarășului Nicolae Ceaușescu, o expoziție de fotografii, cu aspecte din activitatea și munca președintelui României, precum și un program muzical.

În acest cadru au fost subliniate contribuția hotărtoare

a tovarășului Nicolae Ceaușescu la elaborarea și înfăptuirea politicii interne și externe a partidului și statului nostru, activitatea sa neobosită în slujba intereselor poporului român, a cauzei socialismului și păcii în lume, înaltul său exemplu de muncă și creație revoluționară.

● Ambasada României din Filipine a organizat o expoziție de carte și fotografii, care ilustrează viața și activitatea tovarășului Nicolae Ceaușescu, vasta sa operă teoretică și practică. Au participat membri ai guvernului filipinez, reprezentanți ai ministerului de externe, ai organizațiilor economice și comerciale, oameni de cultură, ziariști.

Cei prezenți au manifestat un interes deosebit pentru cunoașterea îndeaproape a activității tovarășului Nicolae Ceaușescu, omagiiind persona-

litatea șefului partidului și statului nostru, cunoscut și apreciat în Filipine deopotrivă pentru politica internă de dezvoltare multilaterală a României, cât și pentru poziția principială și acțiunile concrete inițiate pe plan internațional în vederea soluționării pe baze echitabile a problemelor cardinale cu care este confruntată omenirea.

● Asociația culturală Belgia-România a organizat, împreună cu ambasada română, o adunare festivă la Liege.

Evocând personalitatea președintelui Nicolae Ceaușescu, secretara filialei regionale a asociației, Marie Jeanne Bourguignon, a evidențiat contribuția hotărtoare a șefului statului român la elaborarea și înfăptuirea politicii interne și internaționale a țării, inițiativele pentru realizarea dezarmării și consolidarea păcii în lume.

La manifestare au luat parte reprezentanți ai autorităților locale, diplomați, oameni de afaceri și de cultură, ziariști, un numeros public.

## SPORT... SPORT...

### Fotbal-pregătiri

#### F. C. Șoimii - I. P. A. Sibiu — Industria sârmei

#### Cîmpia Turzii 1-1 (0-1)

După un scurt stagiul de pregătire la Păltiniș, fotbalistii de la F. C. Șoimii — I. P. A. au început ieri seria meciurilor de pregătire întâlnind pe divizionara B Industria Sârmei C. Turzii. Am asistat la un joc combinativ, disputat la intensitate medie, în care, însă, fazele periculoase de poartă s-au cam lăsat așteptate.

În prima repriză, după rătăcirile lui Coca, din min. 4 și ale lui Mihășan (min. 16) și Mureșan (min. 19) oaspeții deschid scorul, în min. 38, prin Mihășan la o „bilăială” colectivă a defensivei sibiene, inclusiv a portarului Szebin, care a scăpat mingea din mână.

După pauză echipierii de la Șoimii forțează egalarea și, în min. 57, obțin o lovitură de la 11 m pe care Gabel o execută în bară. Ambitios de acest eșec talentatul nostru jucător

egalează în min. 62, dintr-o lovitură liberă de la 16 m, executată cu abilitate pe lângă zid. Mai notăm fazele din minutele: 80 când Frățilă șutează puternic, portarul oaspeților respinge și Gabel „saltă” mingea spre poarta goală, din fața căreia (de la 1 m) respinge Mărgineanu; 84 în care după ce Gabel „lucrează” o minge, i-o trimite lui Coldea, care șutează puțin pe lângă poartă.

Antrenorul Al. Constantinescu a aliniat următoarea formație: Szebin, Rusu, Șoaită, Colesniuc, Barna, Birsan, Gabel, Beleaua, Nucă, Coca, Marcu. După pauză au mai jucat Dumitru, Trandafir, Văcar, Coldea, Frățilă și Florescu.

A arbitrat un trio sibian, format din Valer Comănici, la centru, Gh. Stoica și Ion Coduban, la tușe.

Octavian RUSU

## Mica publicitate

### VINZARI

● Vind (cu preluare contract) apartament trei camere decomandate. Sibiu, telefon 298 85. (11581)

### ANUNȚURI FAMILIALE

● Cu aceeași durere ca și în clipa despărțirii, amintim celor care l-au cunoscut că în 31 ianuarie 1983 se împlinesc 3 ani de dor, tristețe și durere, de la dispariția fulgerătoare din viața a iubitului nostru soț, tată, fiu, frate, cumnat și nepot  
**NELU VOICA**  
— 33 ani —

Cît ai trăit te-am iubit, cît vom trăi te vom plînge.  
Soția și părinții  
(11595)

Finii Părălan, Lazăr, Ioana, Adi, Doru, Monica și Neli deplîng moartea fulgerătoare a nașului lor  
**ILIE DOMNARIU**  
— 44 ani —

Sîntem alături de nașa noastră Paraschiva. (11603)

Colegii de muncă de la I.I.T.P.I.C. — filiala Sibiu sînt alături de ing. Nestor Vesa în greaua încercare pricinuită de moartea tatălui său și exprimă familiei îndoliate sincere condoleanțe.  
(11586)

Colectivul secției 220 — Întreprinderea mecanică Mirsa este alături de colegul lor maestru Vasile Lăzăroaie în dureroasa pierdere suferită prin decesul mamei sale și transmite familiei sincere condoleanțe.  
(11604)

Soția, sora, nepoata și rudele anunță cu profundă durere încetarea din viața a dragului lor  
**MIHAI STOIA**  
(din Veștem)

Înmormîntarea are loc luni, 31 ianuarie, ora 16, din Sibiu, str. Săcel 15.

Soția Marioara, fiica Camelia, ginerele Valentin anunță cu durere moartea fulgerătoare a celui care a fost  
**MR. R. MARIN PETRICICA**  
(11570)

Colectivul Casei armatei Sibiu este alături de colega Marioara Petricică la greaua încercare suferită prin decesul soțului său. (11571)

Un pios omagiu la împlinirea a doi ani, în 31 ianuarie 1983, de la decesul celui care a fost un bun soț, tată, soț și bunice  
**CONSTANTIN MOTOC**  
— 52 ani —

Familia îndoliată  
(11398)

Colegii de muncă din atelierul Depoului C.F.R. Sibiu sînt alături de tov. maestru Traian Gligor, la marea durere suferită prin decesul tatălui său.

Sincere condoleanțe familiei îndoliate.  
(11574)

Fiica, ginerele, nepoții și strănepoții anunță cu adîncă durere încetarea din viața a scumpei lor mamă, bunice și străbunică  
**FLOAREA RĂDUCANU**  
— 90 ani —

Nu te vom uita niciodată. Înmormîntarea va avea loc în 31 ianuarie, ora 12, din Sibiu, str. Frezorilor 22.  
(11591)

Soția Ana și copiii Vasile, Nicolae, Mariana și Nuța, ginerii și nurorile anunță cu nemărginită durere încetarea din viața a scumpului lor tată și bunice

**NICOLAE GINDILA**  
— 61 ani —

Înmormîntarea — luni, 31 ianuarie, ora 11,30, din Sibiu, str. Zorilor nr. 3. (11572)

Unchiul Dumitru, tușa Floare, nepoata Anișoara și Ricarda îndurerată deplîng încetarea din viața a scumpului lor  
**NICOLAE GINDILA**  
(11573)

Cu multă durere în suflet, soția, copiii, nepoții și nurorile, anunță stingerea din viața a celui care a fost  
**OPREA VESA**  
— 86 ani —

Înmormîntarea va avea loc astăzi, ora 14, în comuna Săliște, str. Șaguna nr. 551.  
(11577)

## I. Polivalența spirituală a călătoriei (argumente)

Călătoria înseamnă un act de cunoaștere de care conștiința modernă are o tot mai mare nevoie, atât pentru documentarea adecvată asupra vieții, cât și pentru depistarea în statu nascendi a mutațiilor rapide care se produc în mentalitățile specifice epocii noastre. Evenimentul cultural al călătoriei a modelat într-un chip potrivit și structura artistului ahtiat de real, sensibilizîndu-l la semnificație și îndepărtîndu-l organic de superficialitatea strict înregistratoare a „turistului cultural”. A cunoaște înseamnă a lua atitudine; înconștiența voioasă a parcurgerii distanțelor cade tot mai evident în desuetudine și nu poate izvorî decît din obnubilarea conștiinței de a exista în lume. Inițierea prin călătorie presupune și potențează sentimentul profund uman de solidaritate, de comuniune a idealurilor sub faldurile cărora cugetul și acțiunea trebuie să devină vibrînde apeluri la umanitate. Participarea launtrică la descoperirea și înțelegerea a noi orizonturi stă sub semnul cordialității, al transgrasării subiectivității către crearea unui climat de căldă apropiere între oameni, de care vremea noastră are atât de multă nevoie. Exaltarea sentimentelor de afectuoasă solidaritate exprimă alternativa omenescului în problema destinului omenirii, fiindcă drumul progresului, al păcii, intrajutorării și bunăstării, al existenței omului în zodia demnității trece prin înțelegerea particulară, a fiecăruia, că trebuie să trăiască acel trai care merită să fie trăit, care dă cu adevărat consistență noii calități a vieții.

Experiența intelectuală a călătoriei caută acea expresie în spațiu care transformă conceptele în imagini, care vizualizează ideile în stare monumentală. Obiectualizată în spațiu, gândirea cristalizează în forme memorabile care, transmise, pot să ridice la o cotă influentă comunicarea cunoștințelor despre rea-

litate. Lumea intră în subiect ca o fabulă care își are evidentă, palpabilă, morala. Evidențierea a ceea ce este comun în lucruri se transformă ușor în impuls pentru transformarea mediului în funcție de necesitățile vitale ale oamenilor. Semnele comunicabile ale recunoașterii conțin și prefigurarea posibilităților realizării viitoare, prin obiectivarea experienței individuale în expresie socială. Frecventarea unor locuri memorabile, a unor monumente semnificative, a marilor repere de cultură și civilizație ale omenirii creează un fel de nou limbaj internațional, un

mijloc de vorbire interpretativă care se impune și pentru a suplini parțiala incomunicabilitate lingvistică. Cultura transformă natura, așa cum îl distinge calitativ și pe om ca element al naturii, eliberîndu-l de sub dominația constrîngerilor și punîndu-l, responsabil, față în față cu propriul său destin. Unitatea valorilor nu este altceva decît un caz de conștiință. Așa cum există o energie metaforică a limbii, există și o forță comunicativă în construcțiile civilizate; în care rațiunea recunoaște mari simboluri ale cugetului, o nouă „materie vie” care secreteză acte de cunoaștere, de o natură superioară în raport cu fragilitatea experienței individuale, pe care tind să o suplinească. De aceea, această lume trebuie apărută și înfrumusețată, pe cît este astăzi de primejduită.

Am în față un caiet care cuprinde notații făcute în timpul mai multor călătorii. E greu de ales din ele, fiindcă fiecare poartă o încărcătură aparte de semnificație și din fiecare străbate o emoție diferită. Una dintre posibilele „lecturi” este și cea propusă prin fragmentele care vor urma, cu intenția de a ilustra tezele intelectuale și afective ale călătoriei, formulate succint mai sus, dar dintr-o perspectivă inversă, ca într-o oglindă răsturnată, asemeni unei imagini în negativ, care valorizează invers transparentele. Glorificarea umanului biruitor răzbate prin exorcizarea experiențelor nefaste ale omenirii. Monumentalitatea umanității se poate vedea și prin ridicolul încercărilor de a o distruge. În memoria recentă a omenirii acest spasm antiumanist poartă numele lagărelor de concentrare și nimicire fasciste, pe care bloc-notesul de față le va consemna — pe unele dintre ele, așa cum ochiul scriitorului le vede astăzi — într-un periplu la porțile tăcerii...

Titu POPESCU

COLEGIUL DE REDACȚIE: Emil DAVID (redactor șef), Ioan NISTOR (redactor șef adjunct), Radu SELEJAN, Ion SORESCU, Traian SUCIU.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRATIA: Bulevardul Victoriei 8 — Telefoane: Redactor șef 1 28 10; Redactor șef adjunct 1 33 33; Secția economică — politică — administrație 1 31 83; Secția socială — cultură — sport — scrisori 1 25 06; Tiparul Întreprinderii poligrafice Sibiu — 4 00 64 —